



SoFT
Société Française de
Traductologie

Université de Paris-Nanterre

Université d'été en traductologie
Translation Studies Summer School

22-26 juillet 2019 / July 22nd-26th 2019

ALICANTE



FICHE D'INSCRIPTION *REGISTRATION FORM*

A RENVOYER A / TO BE SENT BACK TO

soft.univ.paris10@gmail.com

et/and

univsoftalicante2019@gmail.com

1. CANDIDAT/*CANDIDATE*

Nom/ <i>Surname</i>	
Prénom usuel/ <i>First Name</i>	
Sexe/ <i>Gender</i>	<input type="checkbox"/> F (female) ou/or <input type="checkbox"/> H (<i>male</i>)
Adresse permanente/ <i>Permanent address</i>	
Pays de résidence/ <i>Country of residence</i>	
Nationalité / <i>Nationality</i>	
Langue maternelle/ <i>Mother tongue</i>	
Autres langues pratiquées/ <i>Other languages</i>	
Téléphone fixe/ <i>House Phone</i>	
Téléphone portable/ <i>Mobile</i>	
Courriel / <i>E-mail address</i>	
Date de naissance/ <i>Date of Birth</i>	
Profession ou niveau d'études/ <i>Occupation or Qualifications</i>	
Lieu d'exercice ou d'études/ <i>Place of Work or Study</i>	
Diplômes/ <i>Diplomas</i>	
Personne à prévenir en cas d'urgence/ <i>Person to contact in case of mergency</i>	
Nom/Prénom/ <i>Surname/First name</i>	
Adresse (si différente)/ <i>Address (if different)</i>	
Tél. Fixe / <i>House Phone</i>	
Tél. Portable / <i>Mobile</i>	

2. TRANSPORT

Veillez cocher la ou les bonne(s) case(s) / *Please tick the appropriate box(es)*

- J'arrive le dimanche 21 juillet avant 19h30.
Arrival Sunday July 21st before 7:30 pm
- J'arrive le..... vers.....h....
Arrival on July.....th at aroundam/pm
- Je repars le..... vers.....h....
Departure on.....at around.....am/pm

3. HÉBERGEMENT HÔTEL/HOTEL ACCOMMODATION

Veillez cocher la ou les bonne(s) case(s) / *Please tick the appropriate box(es)*

- J'accepte de partager une chambre à l'hôtel avec un(e) autre participant(e) (de même sexe)
I accept to share a hotel room with another participant (same sex)
- Je préfère ne pas de partager une chambre à l'hôtel avec un(e) autre participant(e) (de même sexe)
I'd rather not share a hotel room with another participant (same sex)

4. CONDITIONS D'INSCRIPTION/ENROLLMENT CONDITIONS

J'accepte de ne pas être totalement remboursé des frais d'inscription si je change d'avis après le 1er juin 2019 (30 % de l'apport sera retenu pour frais d'inscription engagés).

Aucun remboursement en revanche ne sera effectué si je change d'avis après le 1er juillet 2019.

I accept that my enrolment fees will not be totally reimbursed if I change my mind after June 1st 2019 (30% will be retained for expenses incurred). However, no reimbursement will be made if I change my mind after July 1st 2019.

5. ASSURANCE/INSURANCE

Je déclare avoir souscrit à une assurance multirisque pour la durée de ma formation à l'université d'été. La SoFT, l'université d'Alicante déclarent par avance ne pas être responsables de tout accident ou dommage pouvant survenir pendant la durée de cette formation du 21 juillet 2019 au soir au vendredi 26 juillet à 18h.

I declare that I have a multi-risk insurance policy to cover the duration of my course at the summer school. The SoFT, the university of Alicante declare that they will not be held responsible for any incident or damage incurred during the duration of this course from July 21st 2019 in the evening to July 26th 2019 at 6 pm.

6. PAIEMENT/PAYMENT

FRAIS DE SCOLARITÉ/ REGISTRATION FEES La semaine de cours comprenant les activités culturelles/ <i>The whole week including cultural events</i> <i>*Y compris adhésion à la SoFT/ SoFT registration included</i>	220 euros
REPAS DE MIDI/ LUNCH MEALS et/and REPAS DU SOIR (dimanche, mardi, jeudi)/ DINNER MEALS (Sunday, Tuesday, Thursday)	200 euros
NB : le repas de midi est un buffet prévu pour tous les régimes alimentaires (végétarien, allergies, etc.) <i>Note: the midday meal is buffet style and takes into account all diets (vegetarian, allergies, etc.)</i>	
Précisez ici si vous êtes <u>végétarien, végétalien, allergique</u> <u>à tel aliment</u>, etc. : <i>Indicate if you are a <u>vegetarian, a vegan, allergic to</u></i> <i><u>any particular food</u>, etc.:</i>	
HÔTELS (du dimanche au jeudi)/ ACCOMMODATION (from Sunday to Thursday)	200 euros
TOTAL/ TOTAL	620 euros
règlement/Payment sent : * soit via Paypal en utilisant l'adresse suivante/ * either Paypal system using the following address: soft.univ.paris10@gmail.com	
* soit par virement bancaire en demandant un RIB à : * or by bank transfer. Please ask for bank data at: soft.univ.paris10@gmail.com	

Fait à/ Done in	
le/ on	
SIGNATURE (SCANNÉE) / (SCANNED) SIGNATURE	

RECAPITULATIF/*SUMMARY*

1. Je remplis ma fiche d'inscription / *Registration form completed*
2. Je coche la case concernant les conditions d'inscription / *I have ticked the box related to the enrolment conditions*
3. Je coche la case concernant l'assurance / *I have ticked the box referring to my insurance*
4. Je date et je signe ma fiche d'inscription / *Registration form dated and signed*
5. J'envoie ma fiche d'inscription à / *Registration form sent to :*

soft.univ.paris10@gmail.com

[et/and](#)

univsoftalicante2019@gmail.com

6. J'envoie mon règlement / *Payment sent*

REMARQUES dont vous voudriez nous faire part :
Comments you would like to add: